Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt

Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Band: 103 (1985)

Heft: 10

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

103. Jahrgang 7. März 1985 Heft 10/85 Erscheint wöchentlich

Redaktion

«Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11 Postfach 630, 8021 Zürich Tel. 01/201 55 36

Redaktoren:

Balthasar Peyer, leitender Redaktor Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer, dipl. Ing. ETH/SIA

Offset + Buchdruck AG, Zürich

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

Abonnemente

Schweiz:

1 Jahr Fr. 166.-1/2 Jahr Fr. 86.50 Einzelnummer 6.50 Fr.

Ausland:

Fr. 179. -1 Jahr ½ Jahr Fr. 93.-Einzelnummer 7.50

SIA-Normen und Dokumentationen sind nur erhältich beim SIA-Generalsekretariat Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder des GEP, des BSA, der ASIC, des STV und für Studenten

Bestellungen für Abonnemente und Einzelnummern sowie Adressänderungen von Abonnementen an die Redaktion; Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat

Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz: Mühlebachstrasse 43 8032 Zürich Tel. 01/251 24 50

Filiale Lausanne: Pré-du-Marché 23 1004 Lausanne Tel. 021/37 72 72

zum Titelbild



Diffusionsbahn für Unterdach und

Bei diesem Umbau wurde mit stamisol DWF4250 ein neuartiges Unterdachmaterial eingesetzt.

Mit stamisol DWF4250 lassen sich wärmegedämmte Steildachkonstruktionen mit einem Höchstmass an bauphysikalischer Sicherheit winddicht und wirtschaftlich ausführen.

stamisol DWF4250 ist ein hochreissfestes Polvestervlies mit einer hervorragend wasserabweisenden und ex-Spezialbe-DW F4250 atmungsaktiven schichtung. stamisol DWF4250 schützt die darunterliegenden Steildachelemente sicher vor Flugschnee, abtropfendem Kondensat und Staub und lässt den Wasserdampf nahezu ungehindert nach aussen entweichen.

stamisol DWF4250 darf daher direkt auf Wärmedämmungen verlegt werden, ohne dass Baufeuchtigkeit in Lattungen und Dämmungen gefangen bleibt. Konstruktiv aufwendige Hinterlüftungen zwischen Wärmeisolation und Unterdach mit kostspieligen Anschlussarbeiten für Zu-Abluft an Traufe und First entfallen.

Weitere Informationen sind erhältlich bei:

Stamoid AG, Beschichtungswerk CH-8193 Eglisau, Tel. 01/867 02 22

Offizielles Organ:

Schweizerische Ingenieur- und Architektenverein (SIA) Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP) Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

Inhalt

Brückenbau Quaibrücke Zürich. Abschliessende Übersicht. Von Richard Heierli, Fritz Hirt, Heinrich Hofacker, Willi Hofmann und Urs Schneider, Zürich, 183 Erich Möschler, Bern 100 Jahre Quaibrücke (1884-1984) 184 Das Projekt der neuen Brücke 187 Planung und Durchführung der Bauarbeiten 189 Personenunterführung Quaibrücke. Von Eduard Marth und Jakob Schilling, Zürich 196 Wettbewerbe Altersheim Herzogenmühlestrasse in Zürich-Schwamendingen (D) 198 Altersheim «Steig» in Schaffhausen (A). Überbauung des Bahnhofareals Zürich-Selnau (A). Sport- und Freizeitanlage Klosters-Serneus (A) 201 Umschau Forschungsprogramm der Forschungskommission Wohnungswesen 201 **GEP-Mitteilungen** 201 Maschineningenieurgruppe Zürich: Familienabend SIA-Mitteilungen Tagung «Fernwärme 85». Verlängerung der Einsprachefrist zur Norm 162 «Betonbauten» bis 15. Juni 1985. Technologie und Gesellschaft (FEANI-Seminar) 202

B-Seiten

Laufende Wettbewerbe. Terminkalender (Veranstaltungen). Weiterbildung. Tagungen. Vorträge. SIA-Sektion B41-44 Baden: Ausserordentliche Hauptversammlung

Im nächsten Heft

Einführung zur SIA-Tagung «Fernwärme 85» Wettbewerb Erweiterung Kantonsschule «Zelgli» in Aarau (Änderungen vorbehalten)

Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. (021) 47 20 98

No 4/1985		Urbanisme	
Tableau des concours	B 17	De Rome à Londres, les places d'Europe	53
Carnet des concours	B 18, 57	Informatique	33
Expositions	B 18	Informatique: l'enquête du	
Actualité	B 19	Groupe des ingénieurs de	
Bibliographie	B 19	la SVIA Le concept informatique	59
Nécrologie	B 19	vaudois	62
EPFL	B 20	Industrie et technique	B 21
EPFZ	B 20	Produits nouveaux	B 21
Vie de la SIA	B 20, 64	Documentation générale	B 24



SikaBau, Zürich, Postfach 1287 Tel. 01/62 40 40

Bern 11, Postfach 7 Tel. 031/42 30 31

Cadenazzo, Via Cantonale Tel. 092/62 18 23

Chur, Kasernenstr. 86 Tel. 081/22 69 62

Genève, rue de Monthoux 15 Tel. 022/31 46 48

Lausanne, 11, bd de Grancy Tel. 021/26 54 21

Luzern, Tribschenstr. 9 Tel. 041/44 88 18

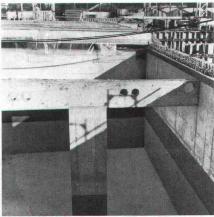
Muttenz, Bizenenstr. 55 Tel. 061/61 44 11

St. Gallen, Dufourstr. 28 Tel. 071/25 44 33

Steg-Gampel, Kantonsstr. Tel. 028/42 29 21



... wo Beton durch Umwelteinflüsse gefährdet ist



... wo ein Bauwerk dicht sein muss



... wo Leckstellen unsere Gewässer bedrohen



.. wo historische Bauten gefährdet sind



... wo Strassentunnels sicher sein müssen



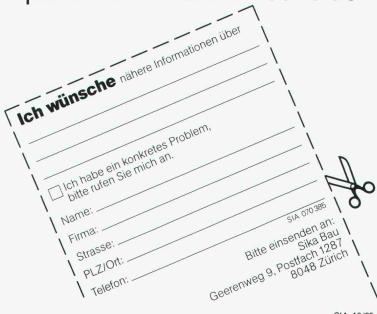
... wo an Böden besondere Anforderungen gestellt werden

Sika Bau – das sind kompetente Fachleute in den Bereichen Hochbau, Tiefbau und Stollenbau. Sie sind bekannt für Einsätze, wenn besonders schwierige Probleme zu lösen sind: in Bautenschutz und -reparaturen, Kunstharzarbeiten, Schutzbauwerken für Tankanlagen sowie Bauwerksabdichtungen. – Viele erfolgreich abgeschlossene Projekte im In- und Ausland bestätigen die umfassenden Sika-Bau-Spezialkenntnisse.

Seriöse Beratung, eine gewissenhafte Ausführung und bewährte, führende Sika-Produkte garantieren Ihnen den gewünschten Erfolg.

SikaBau

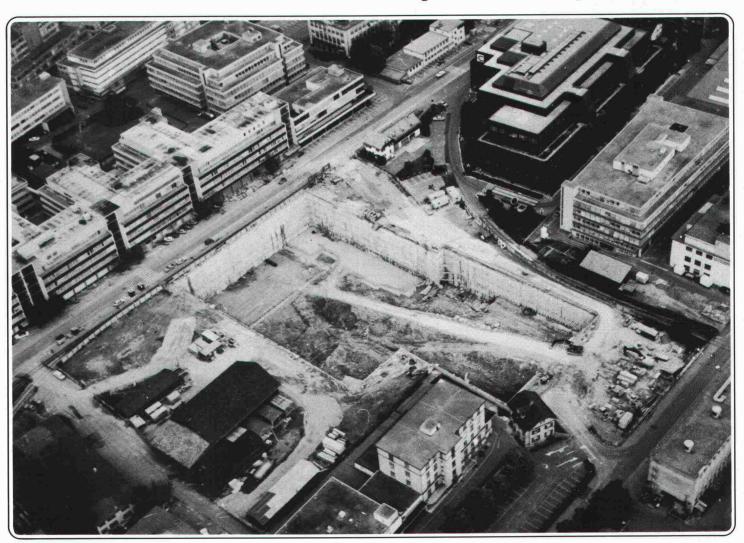
wenn Spezialkenntnisse entscheiden



Verankerungen hoher Kapazität zur Sicherung von Baugruben

ROFIX®

Anker des Injektions-Spezialisten



swissboring

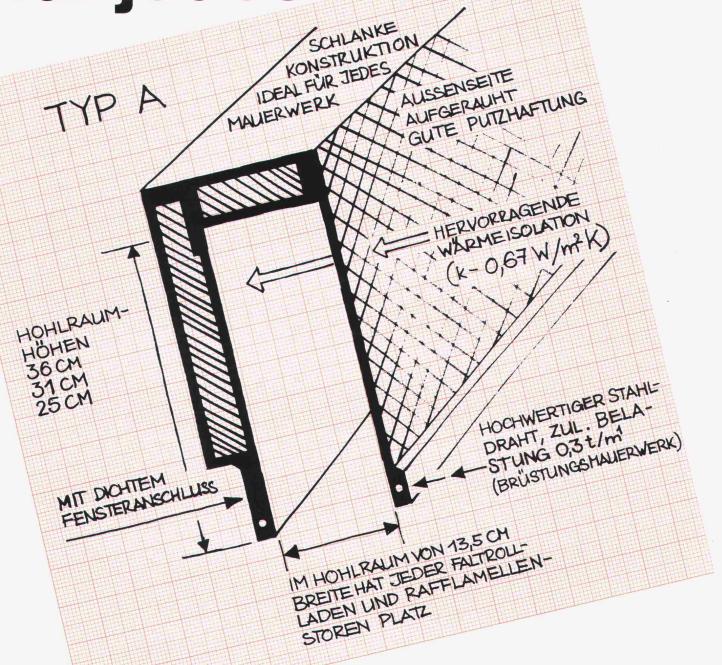
Industriestrasse 6, Volketswil Postfach, 8603 Schwerzenbach Telefon 01-945 49 11



Swissboring - ein Unternehmen der RODIO-Gruppe.



Ein ZZ Isoliersturz für jedes Mauerwerk



Piccolin Cemfor, der Name für den Isoliersturz, der von den Zürcher Ziegeleien mit Rolladen- und Fensterfabrikanten entwickelt wurde.

Ein Sturz, der spriessfrei eingebaut und von Hand versetzt werden kann, den wir für sämtliche Mauerwerke und genau auf die gewünschte Länge liefern.

Der Einteilige mit dem luft- und schalldichten Fensteranschlag, bei dem die Antriebskurbel an jeder beliebigen Stelle eingesetzt werden kann.

ZÜRCHER ZIEGELEIEN

Zürcher Ziegeleien Postfach, 8021 Zürich Telefon 01 468 2111

J. Schmidheiny & Co. AG Postfach, 9001 St. Gallen Telefon 071 22 32 62

Hard AG Volketswil 8604 Volketswil Telefon 01 945 45 41

Baustoffe AG Chur Verkaufsstelle GMZ Luzern Postfach, 7001 Chur 6002 Luzern Telefon 081 24 46 46 Telefon 041 23 60 42

> Sergio Merotto 6951 Lugaggia Telefono 091 91 34 32

Wo auch immer Sie vermessen müssen, mit Kern wissen Sie, wo und woran Sie sind.

Wie Sie auf diese Insel kommen, ist Ihre Sache. Wir können Ihnen aber sagen, wo Sie sich genau befinden: Y=348 615,188, X=329 010,543, Z=15,368, sekundenschnell auf dem Feld ermittelt.



Das Vermessungssystem, das Ihnen die koordinatenmässige Erfassung und Absteckung von Vermessungspunkten aller Art direkt im Feld ermöglicht, heisst **SICORD**. Es erlaubt den lückenlosen, geschlossenen Datenfluss vom Messpunkt bis zur Datenbank. Die Messungen werden durch verschiedene Programme aufbereitet. So ist eine «Nachbehandlung» der Felddaten im Büro kaum nötig. Für das Aufnehmen und anschliessende Abstecken von Punkten bleiben Sie auf dem Feld, bis die Aufgabe von Ihren **SICORD**-Programmen gelöst ist. Temperatur, Erdkrümmung, Refraktion oder Reduktionsfaktoren werden dabei berücksichtigt.

Bevor Sie sich aufmachen, Ihre Ferieninsel zu vermessen, füllen Sie doch noch den Informations-Coupon aus, es lohnt sich.



Kern & Co. AG Werke für Präzisionsmechanik, Optik und Elektronik 5001 Aarau Telefon 064/251111



Bitte senden Sie mir

11-1-1			Kern-Programm.
Unterlagen	liber das	desamte	Kern-Programm

Unterlagen über Kern SICORD.

Name:

Firma:

Adresse:

PLZ/Ort:

Nach Jahren spricht kein Bauherr mehr vom Preis...

Qualität und Preis müssen stimmen. Qualität soll man mit Recht auch nach Ablauf der Garantiezeit fordern können. Bei Sonnen- und Wetterschutzanlagen baut sich Qualität im Detail auf. Hartgeprüfte Materialien, sorgfältiger Zusammenbau, durchdachte Lösungen in Absprache mit anderen am Fenster tätigen Unternehmen prägen die bewährten Produkte. GRIESSER-Produkte sind in hundertjähriger Aufbauarbeit entwickelt und verfeinert worden. Die sinnvolle Kombination von solidem Handwerk und moderner industrieller Fertigung hat Spitzenprodukte hervorgebracht. GRIESSER-Produkte sind reell kalkuliert. Im Preis inbegriffen sind zudem umfangreiche Dienstleistungen. Besprechen – beraten – dokumentieren – planerisch und zeichnerisch unterstützen – individuelle Wünsche berücksichtigen – formale Anpassungen finden – realisieren. GRIESSER steht Ihnen nach dem Kauf auch mit einer gut ausgebauten Unterhalts- und Reparatur-Organisation zur Verfügung. Können Sie es sich leisten, am Bau auf diesen Service zu verzichten?



...abervon derguten Qualität!





Jakob Scherrer Söhne AG, Allmendstrasse 7, 8059 Zürich 2, 01 202 79 80



Rufenenbrücke auf der Strecke Spiez-Zweisimmen. Ausgeführt mit METALLOGAL. $^{@}$

Nicht nur bei Brücken wird METALLOGAL® eingesetzt – sondern auch überall dort, wo Stahl einen optimalen Korrosionsschutz und eine hervorragende Beständigkeit verlangt.

SPEZIALSYSTEME FÜR KORROSIONSSCHUT

Übrigens – die Wetterunempfindlichkeit, sowohl bei der Verarbeitung als auch in der Aushärtungsphase, gewährleistet eine einwandfreie Oberfläche, die trotz hohen Luftfeuchten bis 98% und Temperaturen bis um den Gefrierpunkt einen sicheren Schutz bewirkt.

Behandeln Sie Stahl nicht nur oberflächlich, sondern auch gründlich mit METALLOGAL®.

RUBILIT AG

THUNSTRASSE 25

CH-3113 RUBIGEN

TELEFON 031 925011

TELEX 911 628 RUBI CH



zum Beispiel

Walo Bertschinger AG Abteilung Industrieböden Postfach 7534 8023 Zürich Telefon 01/730 30 73

URPHEN

Eignet sich für Industrie, Gewerbe und Verwaltung ebenso wie für Schulhäuser und Spitäler. Der URPHEN-Plattenbelag ist fusswarm, staubfrei, regenerierbar und pflegeleicht. Zudem ist er stark strapazierbar und in verschiedenen Farben erhältlich.

fugendichter Plattenbelag

URPHEN ist nur ein Belag aus unserem umfassenden Angebot von Qualitätspro-

WALO-Spezialisten beraten Sie gerne.

Werner Maag AG, Zeltweg 44



8032 Zürich, Tel. 01/251 7580/81 Telex 58675

WM-ENTWÄSSERUNGSTECHNIK

- 1 Dachwasserablauf aus Guss «PASSAVANT»
 - ein- oder zweiteilig, höhenverstellbar mit Aufsatzringen. Kugel- oder Flachrost, begehbar oder befahrbar, rund und quadratisch. Nicht nur Klebefläche, sondern kraftschlüssige Verbindung durch Flanschring. **Vom VSA empfohlen.** Mit senkrechtem oder seitlichem Abgang.
- Bodenwasserablauf «PASSAVANT»

höhen- und seitenverstellbar; ein-, zwei- oder dreiteilig. Aufsatzstücke mit CrNi-Rosten. **Vom VSA empfohlen.** Abgang seitlich oder senkrecht.

3 Fettabscheider «PASSAVANT»

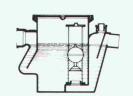
Aus Guss, Stahl, GFK, Stahlbeton. 2 bis 40 l/s Leistung. Auch mit automatischer Spül- und Entleerungsvorrichtung. **Vom** VSA empfohlen.

Öl- und Benzinabscheider «PASSAVANT»

0.5 bis 500 l/s Leistung. Aus Guss, Stahl, Stahlbeton. Ölunfallsicherung. Alarmanlage, Nachreinigung durch Koaleszenzfilterstufe. **Vom VSA empfohlen.**



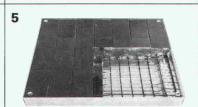
2



5 FI-Schachtabdeckungen aus Aluminium, verzinktem Eisenblech und Chromstahl

mit wählbarer Oberfläche, formschön, leicht und preisgünstig. Normalausführung und wasserdicht. Auch mit Riffelblechdeckel lieferbar

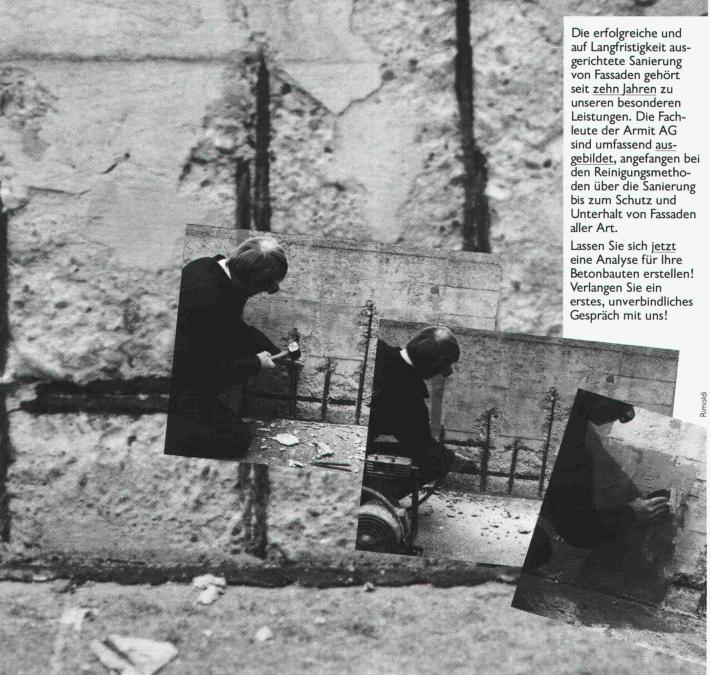
Begehbar und befahrbar bis 400 kN.



Adresse

SIA 60

Betonsanierung durch die Armit AG-fachmännisch und preiswert. Die erfolgreiche und auf Langfristigkeit ausgerichtete Sanierung von Fassaden gehört seit zehn Jahren zu



Coupon	
Rufen Sie uns an. Wir haben eine Aufgabe für Sie.	
☐ Senden Sie uns eine umfassende Dokumentation, auch über Ihre weiteren Dienstleistungen «Gebäude-» und «Unterhaltsreinigung».	
Firma	
Name	Mutschellenstrasse 174
Adresse	8038 Zürich Telefon 01/482 75 95
PLZ/Ort	Idelan dir 1027373
Telefon	

Wer macht was?

Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich Tel. 01/64 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz, Bändlistrasse 31. 8064 Zürich, Tel. 01 / 64 50 24

Mit Kunststoff-Dichtungsbahnen SARNAFIL® G, S, F, P und FP SARNA KUNSTSTOFF AG 6060 Sarnen, Tel. 041/66 01 11

Angewandte Klimatologie/Meteorologie

METEOTEST, Tel. 031/23 74 17 Hallerstr. 50, 3012 Bern

Architekturmodelle

ATELIER 7, M. Fricker Klosbachstrasse 123, 8032 Zürich Tel. 01/47 92 67

KREBSER MODELLBAU Dorfstrasse 8, 8307 Effretikon Tel. 052/32 10 16

SCHALK MODELLBAU 8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11 5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80

Werner Schnüriger, 8953 Dietikon Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

Modellbau Zaborowsky Inhaber D. Raffainer Neumarkt 10, 8001 Zürich Tel. 01/252 22 16

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8045 Zürich Gutstrasse 12, Tel. 01/461 11 55

Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG 3097 Liebefeld/Bern, Tel. 031/53 64 12 1066 Epalinges, Tel. 021/32 73 41 1700 Fribourg, Tel. 037/22 76 66 5000 Aarau, Tel. 064/24 66 22 4410 Liestal, Tel. 061/91 24 28

Geologiebüro Dr. J. F. SCHNEIDER 8439 Mellstorf AG, Tel. 056 / 53 13 00

GEOTEST AG (s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG 4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

Baugrunduntersuchungen Geologie – Geotechnik – Isolierunterdach GANTNER

SIEBER CASSINA + Partner Beratende Geologen und Ingenieure 8008 Zürich, Tel. 01/252 75 60 4600 Olten, Tel. 062/32 15 85 3073 Gümligen, Tel. 031/52 52 31

TERREXPERT AG Baugrund, Baumaterial, Baumethoden Stauffacherstr. 130, 3014 Bern Tel. 031 / 42 62 22

Betonsanierung

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz. Bändlistrasse 31, 8064 Zürich, Tel. 01/64 50 24

Bodenbeläge und Schleifen

Überschleifen von Bodenbelägen aus Natur- und Kunststein pietrag AG für Natursteinarbeiten Weinbergstr. 20, 6330 Cham, 042/36 20 88

Boden-Isolierelemente

System GANTNER H. Gantner, 8888 Heiligkreuz-Mels Telefon 085 / 2 24 41 / 2 58 42

Bücher über Baubiologie

VERLAGSBUCHHANDLUNG RGS im Hauptbahnhof, Z. 107 9001 St. Gallen, Tel. 071 / 22 66 21 Verlangen Sie unseren Katalog!

Dachstocksanierung/ Holzschutz

RENTOKIL AG, Köchlistr. 28 8004 Zürich, Tel. 01/242 69 69 1290 Versoix, Tel. 022/55 49 55

Erschütterungs-Messungen

CSD AG (s.Baugrunduntersuchungen) **GEOTEST AG** (s. Geologie - Geotechnik - Geophysik) K+S P. KIEFER + R. STUDER AG 4153 Reinach BL, Tel. 061/76 94 76

Faltwände - Holzfalttüren

Lienhard Söhne AG, 8038 Zürich Albisstr. 131, Tel. 01/482 12 90

Fassadenplanung

Metallbau-Planung J. F. Meyer AG 6006 Luzern, Seeburgstr. 20 Tel. 041/31 20 88

Feuchtigkeitsmessgerät

H. T. Hauenstein AG, Finkelerweg 32 4144 Arlesheim/Basel Tel. 061/72 10 60

Geophysik

CSD AG (s.Baugrunduntersuchungen) 3052 Zollikofen, Tel. 031/57 20 74 9008 St. Gallen, Tel. 071/24 87 10 8955 Oetwil a.L., Tel. 01/748 26 85 1785 Cressier FR, 1037 Etagnières

Geologie - Geotechnik -Hydrologie

Elektrowatt Ingenieurunternehmung AG, Abteilung für Baugeologie, Geothermie, Fundationstechnik, Hydrologie, Wasser- und Energiewirtschaft, Dämme. Bellerivestrasse 36, 8022 Zürich, Tel. 01/251 62 61, intern 2376

Geotechnik

Dr. H. HALTER, dipl. Ing. ETH/SIA Beratung- und EDV-Berechnung im Grundbau, Erdbaulabor Ekkehardstr. 25, 8006 Zürich Tel. 01/362 56 28

Ingenieurbüro G. MUGGLIN AG Beratung, Untersuchungsprogramme, Schneider+Co. AG, 8401 Winterthur, Planung, Berechnung, Überwachung in Grundbau, Bodenmechanik und allgemeinem Tiefbau. Bolleystr. 29, 8006 Zürich, Tel. 01/251 48 62

Geowärme-Nutzung für Heizzwecke

GEOCALOR AG, Cham Beratung Dr. M. Korner, Geologe 6344 Meierskappel, Tel. 042 / 64 35 84

Hang- und Rutschsanierungen

Geologiebüro Dr. J. F. SCHNEIDER 8439 Mellstorf AG, Tel. 056 / 53 13 00 SOLTEC AG für Bodenstabilisierungen 3602 Thun, Tel. 033/23 11 02

Holzschutzmittel

Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf Tel. 01/853 12 55 Color xex, Xerotin, Xylosan

Industrie-Vorhänge

SARNA KUNSTSTOFF AG 6060 Sarnen, Tel. 041/66 01 11

Injektionen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich Tel. 01/64 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und Bautenschutz. Bändlistrasse 31, 8064 Zürich, Tel. 01 / 64 50 24

RENESCO Bautechnik AG 8112 Otelfingen, Tel. 01/844 3171

H. GANTNER, 8888 Heiligkreuz-Mels Telefon 085 / 2 24 41 / 2 58 42

Isolierelemente LEGATHERM Steildach/Estrichboden

LEGANORM AG, 8400 Winterthur Feldstr. 31, Tel. 052/25 26 16

Kunststoffe

steba kunststoffe - 8808 Pfäffikon SZ Tel. 055/48 44 50 POLYU® Polycarbonat-Verglasungssystem (4fach = K-Wert etwa 1,3), Doppel- und Dreifachstegplatten aus Acryl/Polycarbonat/PVC, GFK-Lichtplatten, Lichtkuppeln

Landschaftsbegrünung

BEGRÜNUNGEN HUNN AG 5630 Muri AG, Tel. 057/44 22 25 Humuslose- und Grossflächen-Begrünungen, Liefern von Fertigrasen und Erosionsschutz-Matten

Lärmbekämpfung

Im Hölderli 26, Tel. 052/89 21 21 Technische Akustik / Engineering

Lärmexpertisen

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich Splügenstrasse 3, Tel. 01/202 21 51 Aussenlärmberechnungen, Projektierung von Schutzmassnahmen

Lärmschutz

Siegfried Keller AG, Wallisellen Lärmschutz Büro und Lager: Zürichstr. 38, 8306 Brüttisellen Tel. 01/833 02 81

Materialprüfung

BBL Baulaboratorium AG 4132 Muttenz/Basel, Tel. 061/61 33 14

Mauerentfeuchtungen

BAUSCHUTZ AG, 8048 Zürich Tel. 01/64 11 30

RENESCO Bautechnik AG 8112 Otelfingen, Tel. 01/844 3171

ANDEREGG Mauersanierungen AG 9011 St. Gallen, Tel. 071/23 65 64

Metallbau

Surber-Metallbau AG, 8004 Zürich Hohlstrasse 211, Tel. 01/42 87 87 Metallfassaden, Metallfenster, Schallschutzfenster, Metalltüren, Brandschutzabschlüsse

Fachfirmenverzeichnis

Metallfassaden + Dächer

Bewährte Leichtbausysteme, Beratung u. Ausführung GOTTFRIED STADLER Dach - Wand + Montagen 9205 Waldkirch, Tel. 071 / 98 21 61

Metall-Normtüren

Brander AG, 8162 Steinmaur Tel. 01/853 06 22

Natursteine

J. und A. Kuster, Steinbrüche AG 8807 Freienbach, Tel. 01/784 25 25 TOSCANO AG Steinbrüche und Werkstätten 7440 Andeer, Tel. 081/61 13 70

Pfahlprüfungen

GEOTEST AG (s. Geologie - Geotechnik - Geophysik)

Pumpen

Bieri Pumpenbau AG Biral International 3110 Münsingen, Tel. 031/92 92 11 **GRUNDFOS PUMPEN AG** 8117 Fällanden Tel. 01/825 29 25, Telex 59928

HÄNY & CIE. AG, Pumpen- und Wasseraufbereitungsanlagen 8706 Meilen, Tel. 01/925 11 31

KSB Zürich AG, Pumpen/Armaturen 8031 Zürich, Tel. 01/44 99 33

PUMPENBAU SCHAFFHAUSEN AG 8200 Schaffhausen, Tel. 053/4 30 21

K. Rütschi AG, Pumpenbau, 5200 Brugg Tel. 056/41 04 55, Telex 54 233

SOMMER SCHENK SUISSE Pumpenbau, 5213 Villnachern Tel. 056/43 13 63

Rohrleitungen

aus Kunststoff für Druckluft STÄUBLI AG, 8810 Horgen Tel. 01/725 25 11, Telex 52821

Schallschutz- und Schwingungstechnik

Angst + Pfister, 8052 Zürich Thurgauerstr. 66, Tel. 01/301 20 20

Schaumstoff-Streifen

zur Fugen-Hinterfüllung Schaumstoff AG, 8303 Bassersdorf Geerenweg 4, Tel. 01/836 61 14

Software

RZW DR. WALDER + PARTNER AG Rechenzentrum und Softwarehaus 3073 Gümligen, Tel. 031/52 69 62 8032 Zürich, Tel. 01/252 65 75

Sprengen

Sprengen! Abbruch, Aushub, Materialgewinnung, Felssanierungen, Sprengberatung, Überwachungen, Beratung bei Devisierungen, Expertisen BEREUTER SPRENG AG, 8604 Volketswil, Tel. 01 / 945 67 59

Spritzbeton

Gunit, Sandstrahlen E. Laich SA, 6671 Avegno Tel. 093 / 81 17 22

Thermolackierungen

Thermolackierwerk Waltenspül AG 6142 Gettnau LU, Tel, 045/81 20 51

Trennwände - Werkkabinen

Verstellbare Blättler-Wände schallisoliert, feuerbeständig BLÄTTLER AG, Holz- und Metallbau Industriestr. 1, 8117 Fällanden Tel. 01/825 43 85

Treppen

Columbus-Treppen AG 9245 Oberbüren, Tel. 073/51 37 55 Spindeltreppen aus Holz und Alu. Scheren- und Holzschiebetreppen

Ungezieferbekämpfung

Ketol AG, Abt, Insecta-Service 8157 Dielsdorf ZH, Tel. 01/853 05 16 RENTOKIL AG, Köchlistr. 28 8004 Zürich, Tel. 01/242 69 69 1290 Versoix, Tel. 022/55 49 55

Unterquerungsarbeiten mit Stahl- und Eternitrohren bis 1000 mm Ø

für Kanalisation und Werkleitungen Trenchag AG, 8305 Dietlikon Tel. 01/833 22 05

Vorfabrizierte Armierungen

Mit fi-Rista-Elementen armieren Sie wirtschaftlicher NEU! fi-Ripa-Anschlusskorb DRAHTWERKE FISCHER AG 5734 Reinach Tel. 064/71 15 55, Telex 68316 fidra ch

Wasserdichte Türen

Tuchschmid AG, 8500 Frauenfeld Tel. 054 / 26 11 11

W. Nill. Metallbau 8404 Winterthur, Tel. 052/29 54 52

Wasserversorgung

BMP Dr. Pelli + Co., 8027 Zürich Splügenstrasse 3, Tel. 01 / 202 21 51 Netzberechnungen und -analysen

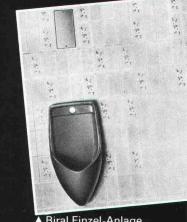


Seit über 12 Jahren produziert Biral

Vorte

- berührungslos
- automatisch
- hygienisch
- wassersparend
- wohldosiert
- zuverlässig
- einfach
- vandalensicher

• formschön



▲ Biral Einzel-Anlage Bei Biral Doppel-Anlagen wird immer nur das benützte Urinoir gespült ▼

nicht nur sondern keit sind

hat Biral vieltausendfach im In- und Ausland bewiesen.

Biral Präzision, seit Jahrzehnten konsequent weiterentwickelt, verzichtet auf technische Spielereien zugunsten maximaler Wirtschaftlichkeit und Zuverlässigkeit. Wir informieren Sie gerne näher. Von Fachmann zu Fachmann.

▲ Die Biral-Steuerung. Die Abdeckungen sind neu auch farbig erhältlich.

Bieri Pumpenbau AG **Biral International** 3110 Münsingen Telefon 031 92 92 11

8005 Zürich Telefon 01 44 30 66

Biral – auf die Dauer die sparsamste Lösung.



senden Sie uns nähere Informationen. ☐ rufen Sie uns an.

Name/Vorname



Firma

Adresse PLZ/Ort

Telefon

Einsenden an Bieri Pumpenbau AG, 3110 Münsingen

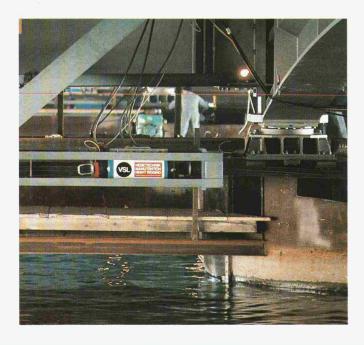
An der «Sanierung Quaibrücke» beteiligte Unternehmungen

VSL Spannverfahren VSL Boden- und Felsanker VSL Hebetechnik VSL Gleitschalung

VSL Gewebeschalung VSL Messtechnik VSL Flachpressen



Wir freuen uns, dass wir massgeblich zum guten Gelingen der Sanierung der Quaibrücke Zürich beitragen durften.



Unsere Leistungen:

- Vorspannen der Betonfahrbahnplatte der neuen Brücke mit VSL Spannkabeln.
- Projektierung, Lieferung und Einbau der Gleitlager für den Verschub der alten und der neuen Brücke.
- Verschieben der alten und der neuen Brücke mittels VSL Zuggeräten.

VSL INTERNATIONAL AG

Könizstrasse 74 3008 Bern Telefon 031 46 28 33

Telex 911755 vsl ch

VSL INTERNATIONAL AG

Bernstrasse 9 3327 Lyssach Telefon 034 45 15 71 Telex 914 131 vsly ch

SCE

SURFACE-PROTECTION CONSULT ENGINEERING Korrosions- und Oberflächenschutzberatung

Ingo Wulff, dipl. Ingenieur ETH/SIA/ASIC

Speerstrasse 24, 8634 Hombrechtikon Telefon 055 / 42 27 47, Telex 87 50 70

Tätigkeitsgebiete:

- Anstrichsberatung
- Applikationskontrollen
- Abnahmekontrollen
- Expertisen
- Potentialmessungen
- Ausbildung
- Wasseranalysen

Von der Planung bis zur Schlussabnahme wurde der Korrosionsschutz der Quaibrücke in Zürich durch die SCE überwacht.

Photo+Vermessungen AG

Bauvermessung Industrievermessung **Deformationskontrollen** Projektgrundlagen

Flugaufnahmen, Vermessung und Photogrammetrie

Obstgartenstrasse 7, Postfach CH-8035 Zürich · Telefon (01) 363 33 33

Wussten Sie, dass sogar Brücken auf

NELL-Lagern verschoben werden? Hier zum Beispiel



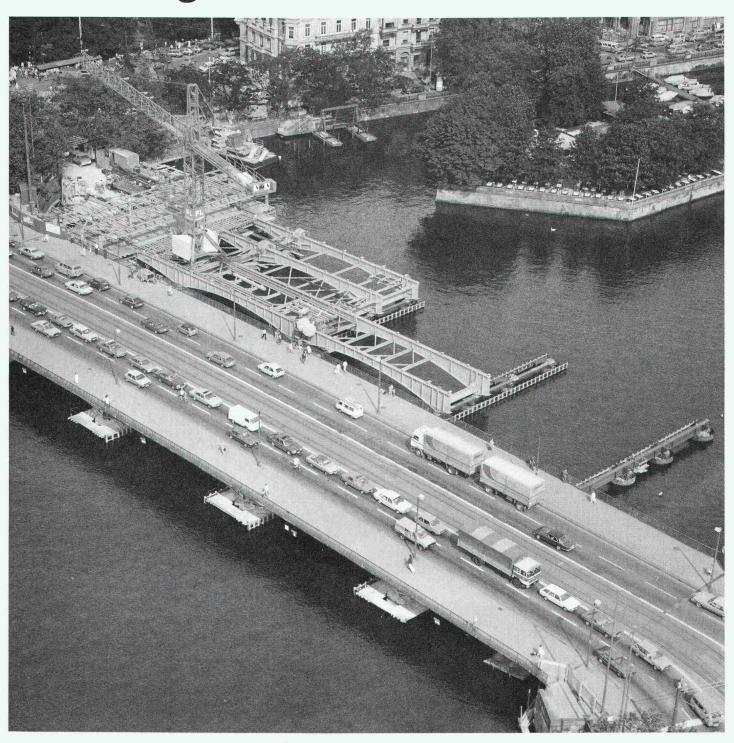
NELL-Lager, als wichtiges Glied in der Kette der Verschiebungsmassnahmen, ihre Qualität und technische Zuverlässigkeit ein weiteres Mal mit Erfolg unter Beweis gestellt. Brückenschiebelager stellen nur einen Teil unseres Lagerprogramms dar. Hauptsächliches Tätigkeitsgebiet sind die Punktund Streifenlager für den Hochbau. Dank der ausgereiften Technik und der sorgfältigen Ausführung sind NELL-Lager schon seit Jahren auf der ganzen Welt führend.

Unsere Folienlager, in 1 m Streifen geliefert, sind sehr handlich. Für eine saubere und sichere Anwendung sorgt die selbstklebende Überlappungsfolie. Das Farbband auf der Oberfläche der Streifenlager enthält übersichtlich alle wichtigen Angaben für den Polier. Und die unterschiedliche Farbgebung

F. J. Aschwanden AG 3250 Lyss Telefon 032 84 47 41



Sanierung Quaibrücke Zürich 1982-84



Projekt und Bauausführung Brückenoberbau und Verschub (Unternehmer-Variante)

Örtliche Bauleitung und Prüfingenieur

Projekt Strassenbau und Pfeilersanierungen

Projekt Sanierung Hohlraum Bellevue

Arbeitsgemeinschaft
FIETZ + LEUTHOLD AG, ZÜRICH
SCHNEIDER Stahl- und Kesselbau AG, Jona

Ing.-Büro E. Stucki und H. Hofacker, Zürich

Ing.-Büro H. Eichenberger AG, Zürich

Ing.-Büro E. Studer, Zürich